

**СТРУЧНИ ПРАШАЊА ЗА СОРАБОТНИК ПРЕВЕДУВАЧ ОД МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК
НА АЛБАНСКИ И ОБРАТНО**

Прашања со висока сложеност 1 бод

Извор <http://jorm.gov.mk/sq/>

1. Преведете ги термините од македонски на албански јазик

Јавно обвинителство на Република Северна Македонија

Виши јавни обвинителства

Основно јавно обвинителство за гонење на организиран криминал и корупција

Основни јавни обвинителства

2. Преведете го текстот од албански јазик на македонски јазик

(Ве молиме пишувајте печатно, читко и јасно, за да биде успешно прегледан преводот)

Pozita kushtetuese e Prokurorisë Publike të Republikës së Maqedonisë së Veriut, si dhe pozita në sistemin e pushtetit shtetëror, përcaktohen me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë (“Gazeta Zyrtare e RM-së” nr. 52/1991) dhe Amendamentet XXIV, XXX i Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë i datës 07 dhjetor 2005 (“Gazeta Zyrtare e RM-së” nr. 107/2005), si dhe Ligjin për Prokurorinë Publike (“Gazeta Zyrtare e RM-së” nr. 80/92, 19/93, 9/94 dhe 9/96, 38/04, 150/07)

3. Преведете го текстот од албански јазик на македонски јазик

(Ве молиме пишувајте печатно, читко и јасно, за да биде успешно прегледан преводот)

Sipas nenit 106 të **Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë**, Prokuroria Publike përcaktohet si organ i vetëm dhe i pavarur shtetëror që i ndjek autorët e veprave penale dhe të veprave të tjera të dënueshme me ligj, e po ashtu kryen edhe punë të tjera të përcaktuara me ligj. Prokuroria Publike i kryen funksionet e saj në bazë dhe në kuadër të Kushtetutës dhe ligjit. Neni i njëjtë e përcakton edhe emërimin dhe shkarkimin e Prokurorit Publik nga ana e Kuvendit me një mandat prej gjashtë vjetësh.

4. Преведете го текстот од албански јазик на македонски јазик

(Ве молиме пишувајте печатно, читко и јасно, за да биде успешно прегледан преводот)

Dispozita tjetër e Kushtetutës (neni 107) ka të bëjë me gëzimin e imunitetit nga Prokurori Publik, për të cilin vendos Kuvendi dhe pajtueshmërinë e funksionit të Prokurorit Publik me ushtrimin e ndonjë profesioni dhe funksioni tjetër publik ose më anëtarësinë në ndonjë parti politike. Ky nen është fshirë me Amendamentin X të miratuar në vitin 2005.

5. Преведете го текстот од македонски јазик на албански јазик

(Ве молиме пишувајте читко и јасно, за да биде успешно прегледан преводот)

Со **Законот за јавното обвинителство од 2004 година** јавното обвинителство е организирано според принципите на хиерархија и субординација како Јавно обвинителство на Република Македонија, Вишо јавно обвинителство и Основни јавни обвинителства. Јавното обвинителство на Република Македонија е основано за целата територија на Република Македонија и постапува пред Врховниот суд. Трите виши јавни обвинителства во Битола, Скопје и Штип, постапуваат пред апелационите судови, додека 22 Основни јавни обвинителства постапуваат пред еден или повеќе основни судови. Согласно одредбите од Законот, во Јавното обвинителство на Република Македонија е основано Одделение за гонење на сторители на кривични дела од областа на организираниот криминал и корупцијата.

- 22 Prokurori Themelore Publike që procedojnë para një ose më shumë Gjykatave Themelore. Prokuroritë Themelore Publike janë të organizuara si: 10 Prokurori Themelore Publike me juridiksion themelor (të cilat procedojnë lëndë penale për të cilat dënimi kryesor është paraparë dënimi me burg deri në 5 vjet) dhe 12 Prokurori Themelore Publike me juridiksion të zgjeruar (të cilat procedojnë lëndë penale për të cilat dënimi kryesor është paraparë dënimi me burg mbi 5 vjet).
